

Relato: Kyrkybylei.

Yxÿr Ahwoso	Traducción al Español
<p>Tiita u oso poruo jexy eiok dekiu wixy ese ör ihuch pört uhe de dukula hn ÿr ich otsy Kyrkybylei wyr he xy eiok poruo ör ihulo kite, hn ich osahrak hn ie oduhu marö omasahape, asa outa otsy kyrkybe de ich kyhnia heke ochykerâ otsy Kyrkybylei anahu eiok poruo otsy ich osahrak eiok nymo otsy namyhy oriok ylaro hn ojyty ich anahu oriok abo onanârmaha, heke oxusörz ahna outa otsy jelyhy kagö, otsy xix niogot de hn doxio deio dei hn komanak deio. Anahu oso poruo ie ör ylo anahu dysybo ahalope, otsy dech iet kite he kyrmyro odix kite hn odebuhu wich Kyrkybylei otsy ich osahmür ichy otsy ich oteu wyr doxio jexy hn u oso poso wixy he dech iet kite ich okeitykër ie ör dexybo, he ie dech huta ich otorha eiok poruo wixy oxu ör ich ohnooko, he dyrbytyke ich ie odyrehe ör waty, jehy anahu kyrmyrö xix ör ylhabo kite hn ie odyrehe ör watyk, jehy anahu kyrmyrö xix ör ylhabo kite hn ie odyrehe datyk, many anahu yxÿro nahu xix osarhak wich ÿrhymich kite, anahu nymo xix yxÿro ör nymo kite ie marö ör nymope, wyr uhe marö sehe tuu odyraha uhe yxÿro nahu uhe osarhak wyr ÿr nymo kite, nymich jet dekite otsy Nosluta, ele nymich nyky doxypo wixy depo hni ich kyhnia jet deponi cheherra owic, anahu yxÿro otsy odekite hni xix ohnaas, ohnaas ör ihuch jet depo hni otsy Pytino Towta jet depo hni otsy Xynymich Huta Owich uhe ihny eiok dekiu wixy odekite hni ich ur nymo wixy kyhnia uhe dekite, ör yre jelyhy ohnoim wate deluta hn wa Debylyta, uhe onaas ohnooko ochix hnymich jetyke ich oxiör harra hn oxior wa Delybyta xix ör ytsörz otsy u ymato wixy otsy xix osakat u hnakÿrbito osowa ör dahwoso. Ele ahale u hnakÿrbito ahalo ich ie odyrehe wa ÿr orra, ich ie odyrehe dabysu wixype, xy osahmür u marö ör poso, ör yre uhe ihny odekite xix oteu kerpincho,</p>	<p>Quiero contar sobre la historia de nuestros antepasados y los lugares históricos en donde ellos vivían, una es llamada Kyrkybylei, este lugar queda bastante lejos. Los yxÿro dicen que mezquinaban mucho esta comunidad y no dejaban que ningún blanco les legue, este pueblo siempre fue el hábitat de los yxÿro ybytos. Esta comunidad fue llamada Kyrkybylei, porque dicen que existían muchas clases de loros por esa razón se le denomino el nombre de Kyrkybylei. Los ancianos mezquinaban mucho esta comunidad y no solamente esta comunidad, sino que todas las tierras de los yxÿro, dicen que en Kyrkybylei nunca hubo escasez de agua, siempre hubo abundancia de agua y de alimento, también los peces había en abundancia y no eran peces pequeños, eran grandes peces. Un día llegaron los ayoreos en esa comunidad de Kyrkybylei y ya no querían salir más de ahí. dicen que ellos luego hablaron entre ellos decidieron de no salir mas de ahí, hasta que un día los ybytos con los ayoreos se pelearon, los ayoreos eran muy salvajes, pero los ybytos nunca eran vencidos por ningún otro indígena. Estas tierras siempre fue de los yxÿro no de los blancos, es eso lo que deben saber los blancos, que los yxÿro son los defensores de las tierras nativas. Hubo también otro pueblo llamado Nosluta también fue una comunidad de muchos animales, hay otro llamado Cheherrza Owich, siempre ellos se mudaban y mudaban, otro también fue llamado Pytino Towta, otro Xynymich Huta. En los tiempos antiguos existía muchas tierras que le pertenecía a los yxÿro, los yxÿro nunca dejaban su cultura, ellos cuando se mudaban, hacían sus fiestas ceremonias rituales, en los lugares que se iban ellos hacían sus fiestas. Los ancianos aconsejaban a los jóvenes</p>

<p>chehër, ciervo, pemo, ahmurmo, doxio, xy ese wyr u ör poso, ör yre uhe nomet xu dexypy hn ie jet duhu datyk ich oxie, oxie, xy yxÿro poruo wixy ör ulu heke, ele ahle ich ie onahmür otepe wÿr dabysu wixy. Nawa yxÿro ör orra hn wa ör uluta pixta.</p>	<p>wetere, pero ahora en esta nueva generación los jóvenes ya no conocen sus culturas, ni tampoco sus alimentos silvestres, solamente ya les gustan los alimentos de los blancos, pero los yxÿro comían animales como carpincho, yacaré, ciervo, avestruz, armadillo, peces, etc., esas eran sus alimentos; también ellos cuando mataban un animal se convidaban unos a otros. Esas eran sus costumbres tradicionales. Ahora de la nueva generación, ya nadie se acuerda de estas costumbres, ahora la gente nueva (los nuevos indígenas); cuando el marido mata algún animal ellos venden a sus propios paisanos.</p>
---	--